

# 162892-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de proiectare de site-uri WWW (World Wide Web) – Soft Relaunch HPA Webseite

OJ S 47/2026 09/03/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

## 1. Cumpărător

---

### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Hamburg Port Authority AöR

E-mail: [zentralereinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:zentralereinkauf@hpa.hamburg.de)

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

Activitatea entității contractante: Activități portuare

## 2. Procedură

---

### 2.1. Procedură

Titlu: Soft Relaunch HPA Webseite

Descriere: Neugestaltung der Webseite, sowie Pflege und Hosting

Identificatorul procedurii: d8d0637f-6399-4050-8c5b-8c2a5f2464a7

Identificator intern: SEC-5538-26-VT-EU

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

#### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 72413000 Servicii de proiectare de site-uri WWW (World Wide Web)

#### 2.1.2. Locul de executare

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20457

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

#### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**

Directiva 2014/25/UE

sektvo -

#### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Der Bewerber bzw. die Bewerbungsgemeinschaft hat eine Erklärung vorzulegen, dass keine zwingenden Ausschlussgründe gem. § 123 GWB und keine fakultativen Ausschlussgründe gem. § 124 GWB vorliegen.

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Soft Relaunch HPA Webseite

Descriere: Die HPA plant den Soft Relaunch der bestehenden TYPO3-Unternehmenswebseite sowie die anschließende Standardpflege, Weiterentwicklung und das Hosting. Die Maßnahme kombiniert ein einmaliges Optimierungsprojekt (6–9 Monate) mit einer laufenden technischen und redaktionellen Betreuung über 24 Monate, jeweils mit Verlängerungsoptionen bis zu maximal acht Jahren. Die Leistungen umfassen: - Soft Relaunch der bestehenden Webseite, - fortlaufende Standardbetreuung (Beratung, Redaktion, Technik), - Hosting und technische Infrastruktur, - Weiterentwicklung auf Stundenbasis. Aufgrund der engen Abhängigkeiten zwischen Betrieb, technischer Weiterentwicklung und Relaunch#Arbeiten wird die Vergabe als Gesamtauftrag durchgeführt. Ziel ist die Auswahl eines wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Partners für einen stabilen, sicheren und strategisch betreuten Webauftritt. Identificator intern: SEC-5538-26-VT-EU

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 72413000 Servicii de proiectare de site-uri WWW (World Wide Web)

##### **Opțiuni:**

Descrierea opțiunilor: 3 optionale Verlängerung jeweils 2 Jahre

#### 5.1.2. Locul de executare

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20457

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

#### 5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/08/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/07/2028

#### 5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 3

#### 5.1.6. Informații generale

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

Informații suplimentare: 1.) Das Vergabeverfahren erfolgt nach der SektVO 2016. 2.) Bei dieser Bekanntmachung handelt es sich um einen Aufruf zur Teilnahme am Wettbewerb. 3.) Unter [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) ist ein Bewerberbogen und dazugehörige Anlagen abzurufen. Dieser Bewerberbogen beschreibt die für den Teilnahmeantrag zwingend einzuhaltende Form. Der ausgefüllte Bewerberbogen ist mit den Teilnahmeunterlagen einzureichen. 4.) Die Übermittlung von Teilnahmeanträgen und allen einzureichenden Unterlagen/Anlagen und Nachweisen muss ausschließlich auf elektronischen Weg (digital) erfolgen. Hierzu ist bei den Vergaben der Hamburg Port Authority AöR und ihren Tochterunternehmen zwingend die Vergabepattform [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) zu nutzen. Eine (kostenfreie) Registrierung auf der

Plattform ist hierbei erforderlich. Teilnahmeanträge müssen über die Vergabeplattform elektronisch in Textform, elektronisch mit fortgeschrittener Signatur oder elektronisch mit qualifizierter Signatur zum vorgegebenen Termin eingereicht werden. Ein nicht form- oder fristgerecht übermittelter Teilnahmeantrag wird ausgeschlossen. Es sind nur Teilnahmeanträge zur Öffnung zugelassen, die bis zum Ablauf der Teilnahmefrist elektronisch über die Vergabeplattform eingegangen sind. 5.) Bewerbergemeinschaften sind zugelassen, jedoch ist die Bildung einer Bewerbergemeinschaft zu begründen. Der Bewerberbogen ist für jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft einzureichen, nicht jedoch für Nachunternehmer. Weitere Angaben, s. Kapitel 5 in den Informationen zum Bewerberbogen. 6.) Nachunternehmer: Siehe Kapitel 6 in den Informationen zum Bewerberbogen. 7.) Ausländische Bewerber/Unternehmen haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen kann vom Auftraggeber eine Übersetzung in deutscher Sprache nachgefordert werden. 8.) Sollten sich aus Sicht des Bewerbers Nachfragen ergeben, sind diese über die Vergabe-Plattform zu stellen. Rechtzeitig beim Auftraggeber beantragte Auskünfte zu den Bewerbungsunterlagen werden in der nach § 16 Abs. 3 Nr. 1 SektVO vorgesehenen Frist vor Eingang der Teilnahmeanträge erteilt. Fragen, die während des laufenden Verfahrens gestellt und beantwortet werden, sind unter [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) veröffentlicht. Der Bewerber hat eigenverantwortlich und regelmäßig die Informationen abzurufen. 9.) Im Teilnahmewettbewerb werden nur Bewerber berücksichtigt, welche die angegebenen Teilnahmebedingungen erfüllen. Hinweis: Bewertungskriterien gem. Kapitel 10 der Informationen zum Bewerberbogen. 10.) Die gemäß Rangreihenfolge am besten geeigneten Bewerber mit den höchsten Punktzahlen (max. 4) erhalten nach Auswertung der Teilnahmeanträge detaillierte Ausschreibungsunterlagen und werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Ist die maximal vorgesehene Anzahl der Bewerber für die Überführung in das Verhandlungsverfahren erreicht und befinden sich zudem weitere Bewerber auf ranggleicher Position, wird die Anzahl der Teilnehmer für das Verhandlungsverfahren dementsprechend erhöht. Die anderen Bewerber erhalten eine entsprechende Information über die Nichtberücksichtigung im weiteren Vergabeverfahren. Der Auftraggeber behält sich vor, auf das erste verbindliche Angebot den Zuschlag zu erteilen, ohne in Verhandlungen einzutreten.

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung ist ein Gesamtumsatz von 1.000.000 € pro Jahr in den letzten drei Geschäftsjahren

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ordinea importanței: 4,00

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung ist ein durchschnittlicher Jahresumsatz von 400.000€ aus Web-/CMS-/Digitalprojekten der letzten drei Geschäftsjahre

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ordinea importanței: 4,00

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Referenzliste über die Ausführung von Leistungen in den letzten fünf Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind einschließlich Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der Auftraggeber.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (procentaj, valoare exactă): 100,00

**Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:**

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 4

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

**5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

Tip: Preț

Descriere: Angebotspreis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 50

**Criteriu:**

Tip: Calitate

Descriere: Konzepte

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 50

**5.1.11. Documentele achiziției**

Accesul la anumite documente de achiziție este restricționat.

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc informații despre documentele restricționate: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/151911>

**Canal de comunicare ad-hoc:**

Nume: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Condițiile achiziției publice**

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Este nevoie de semnătura sau sigiliul electronic(ă) avansat(ă) sau calificat(ă) [conform definiției din Regulamentul (UE) nr. 910/2014]

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 08/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Formale Prüfung der eingegangenen Teilnahmeanträge erfolgt anhand der in den Unterlagen genannten Anforderungen. Dabei wird der Auftraggeber die Regelungen des §51 SektVO berücksichtigen .

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Die Bedingungen für die Ausführung werden im nachfolgenden Verhandlungsverfahren bekanntgegeben.

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract: gesamtschuldnerisch haftend

Acord financiar: werden in den Ausschreibungsunterlagen bekannt gegeben

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Hamburg Port Authority AöR

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Hamburg Port Authority AöR

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Hamburg Port Authority AöR

## **8. Organizații**

---

### **8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Hamburg Port Authority AöR

Număr de înregistrare: 00005545

Departament: Zentrale Vergabestelle

Adresă poștală: Neuer Wandrahm 4

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20457

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

E-mail: [zentralereinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:zentralereinkauf@hpa.hamburg.de)

Telefon: 004940428473919

Adresa de internet: <https://www.rib.de>

Profilul achizitorului: <https://my.vergabe.rib.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

### **8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Număr de înregistrare: 040428231690

Adresă poștală: Gänsemarkt 36

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20354

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)  
Telefon: 040428231690  
Fax: 040428232020  
Adresa de internet: <http://fhh.hamburg.de/>  
**Rolurile acestei organizații:**  
Organizația responsabilă cu căile de atac

#### 8.1. **ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83  
Localitate: Bonn  
Cod poștal: 53119  
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Țara: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Rolurile acestei organizații:**  
TED eSender

### **Informații privind anunțul**

---

Identificatorul versiunea anunțului: 70e87388-9533-44e2-9b90-cbc2b7d3b3ca - 01  
Tip de formular: Procedură concurențială  
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard  
Subtipul anunțului: 17  
Data notificării expedierii: 06/03/2026 11:18:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale  
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană  
Numărul de publicare al anunțului: 162892-2026  
Numărul ediției JO S: 47/2026  
Data publicării: 09/03/2026